



# **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

**za rok 2016**

**z auditu účtovnej závierky**

**a**

**Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov**

**pre nadáciu**

**Nadácia Rómsky vzdelávací  
fond – organizačná zložka zahraničnej  
nadácie Roma Education  
Fund – Roma Oktatási Alap**



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre zakladateľov, Správnu radu a Správcu Nadácie Nadácie Rómsky vzdelávací fond – organizačná zložka zahraničnej nadácie Roma Education Fund - Roma Oktatási Alap

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### *Názor*

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky nadácie – Nadácia Rómsky vzdelávací fond – organizačná zložka zahraničnej nadácie Roma Education Fund – Roma Oktatási Alap so sídlom v Prešove, IČO: 42 380 588 vedenej v registri nadácií pod číslom 203/Na-2002/1082 Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie nadácie – Nadácie Rómsky vzdelávací fond – organizačná zložka zahraničnej nadácie Roma Education Fund – Roma Oktatási Alap k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

#### *Základ pre názor*

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing - ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### *Iná skutočnosť*

Spoločnosť nespĺňa veľkostné kritériá pre povinný audit účtovnej závierky v zmysle zákona o účtovníctve, avšak musí vypracovať výročnú správu v súlade so Zákonom 34/2002 o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Pre audit účtovnej závierky a výročnej správy sa rozhodla dobrovoľne.

#### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán nadácie – Nadácia Rómsky vzdelávací fond – organizačná zložka zahraničnej nadácie Roma Education Fund – Roma Oktatási Alap je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

## *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

## **Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov**

### *Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe*

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Banská Bystrica, 30. apríl 2017

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica  
M.M.Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica  
Licencia SKAu č. 6  
Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S, IČO: 00614556  
*Nezávislý člen Moore Stephens International Limited*

Ing. Ľudmila Svätová, MBA  
kľúčový audítorský partner  
licencia SKAu č. 936



# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 6

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 4 0 8 4 4 4 7	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> schválená (vyznač í sa x)	Mesiac Rok
IČO 4 2 3 8 0 5 8 8		Za obdobie od 0 1 2 0 1 6 do 1 2 2 0 1 6
SID                      SK NACE 8 8 . 9 9 . 0		Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 5 do 1 2 2 0 1 5

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznač í sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N a d á c i a R ó m s k y v z d . f o n d - o r g . z l . z a h r .  
n a d . R o m a E d u c a t i o n F u n d - R o m a O k t a t á s i A l a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica L e v o č s k á	Číslo 4
PSČ                      Obec 0 8 0 0 1    P r e š o v	
Číslo telefónu 0 5 1 / 7 4 9 5 1 6 2	Číslo faxu 0 /
E-mailová adresa u c t o v n i c k a f @ g m a i l . c o m	

Zostavená dňa: 3 0 . 0 4 . 2 0 1 7	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021</b>	<b>001</b>				
<b>1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008</b>	<b>002</b>				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)	008				
<b>2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020</b>	<b>009</b>				
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
<b>3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028</b>	<b>021</b>				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051</b>		<b>029</b>	58929,00		58929,00	49819,00
<b>1. Zásoby r. 031 až r. 036</b>	<b>030</b>					
Materiál (112 + 119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132 + 139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
<b>2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041</b>	<b>037</b>					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041					
<b>3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050</b>	<b>042</b>	19526,00			19526,00	41027,00
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	17797,00			17797,00	39294,00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336 )	045		x			
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x			
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x			
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	1729,00			1729,00	1733,00
<b>4. Finančné účty r. 052 až r. 056</b>	<b>051</b>	39403,00			39403,00	8792,00
Pokladnica (211 + 213)	052	58,00	x		58,00	413,00
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	39345,00	x		39345,00	8379,00
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x			
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056					
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059</b>	<b>057</b>	21553,00			21553,00	62811,00
<b>1. Náklady budúcich období (381)</b>	<b>058</b>	21553,00			21553,00	62811,00
<b>Príjmy budúcich období (385)</b>	<b>059</b>					
<b>MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057</b>	<b>060</b>	80482,00			80482,00	112630,00

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
<b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b> r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	<b>061</b>	6645,00	6643,00
<b>1. Imanie a peňažné fondy</b> r. 063 až r. 067	<b>062</b>	6638,00	6638,00
Základné imanie (411)	063	6638,00	6638,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
<b>2. Fondy tvorené zo zisku</b> r. 069 až r. 071	<b>068</b>		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
<b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)</b>	<b>072</b>	7,00	3,00
<b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)</b>	<b>073</b>	0,00	2,00
<b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	<b>074</b>	37834,00	82891,00
<b>1. Rezervy</b> r. 076 až r. 078	<b>075</b>	7696,00	4498,00
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	7696,00	4498,00
<b>2. Dlhodobé záväzky</b> r. 080 až r. 086	<b>079</b>	308,00	165,00
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	308,00	165,00
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
<b>3. Krátkodobé záväzky</b> r. 088 až r. 096	<b>087</b>	29830,00	78228,00
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	23700,00	75568,00
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	3863,00	1333,00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	1583,00	964,00
Daňové záväzky (341 až 345)	091	684,00	163,00
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		200,00
<b>4. Bankové výpomoci a pôžičky</b> r. 098 až r. 100	<b>097</b>		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery ( 231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 102 a r. 103	<b>101</b>	36003,00	23096,00
<b>1. Výdavky budúcich období</b> (383)	<b>102</b>		
Výnosy budúcich období (384)	103	36003,00	23096,00
<b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r.061+ r.074 + r.101	<b>104</b>	80482,00	112630,00

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	2502,00		2502,00	1472,00
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05	6884,00		6884,00	4059,00
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	38112,00		38112,00	23944,00
521	Mzdové náklady	08	62258,00		62258,00	61903,00
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	21618,00		21618,00	21532,00
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	905,00		905,00	1068,00
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	26,00		26,00	
541	Zmluvné pokuty a penále	16	60,00		60,00	0,00
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				1305,00
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	15,00		15,00	70,00
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33	200,00		200,00	
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	207373,00		207373,00	124881,00
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
<b>Účtová trieda 5 spolu</b>		<b>r. 01 až r. 37</b>	<b>339953,00</b>		<b>339953,00</b>	<b>240234,00</b>

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	1,00		1,00	5,00
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56	11619,00		11619,00	
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	328333,00		328333,00	240233,00
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71				
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				
<b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>		<b>74</b>	<b>339953,00</b>		<b>339953,00</b>	<b>240238,00</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38</b>		<b>75</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>4,00</b>
591	Daň z príjmov	76				1,00
595	Dodatkové odvody dane z príjmov	77				
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)</b>		<b>78</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>3,00</b>

## Čl. I

## Všeobecné údaje

- 1) Zakladateľom Nadácie Rómsky vzdelávací – organizačná zložka zahraničnej nadácie Roma Education Fund – Roma Oktatási Alap je Roma Oktatási Alap so sídlom Terez krt.46., 1066 Budapešť  
Založená bola dňa 3.4.2014.  
Nadácia vznikla dňa 14.4.2014
- 2) Orgánmi Nadácie sú: správna rada, správca nadácie a revízor.  
Správna rada Nadácie má troch členov:  
Ingrid Kosová, nar. 31. marca 1975, bytom Sielnica 415, 962 32 Sliach  
Lýdia Gabčová, nar. 5. júla 1978, bytom Holumnica 54, 059 94 Holumnica  
Za Predsedu Správnej rady Nadácie menuje Zakladateľ:  
William Lazarus Bila, nar. 25. novembra 1969, bytom 66 rue René Boulanger 75010 Paríž, Francúzska republika  
Za prvého Tajomníka Správnej rady Nadácie menuje Zakladateľ:  
Mgr. Lýdia Gabčová, r. č.: 785705/9045, Holumnica 54, 059 94 Holumnica  
Zakladateľ Nadácie určuje za prvého Správca nadácie:  
Stanislava Dzuríková, r.č.: 686024/6503, trvale bytom M.R.Štefánika 25, 082 21 Veľký Šariš
- 3) Nadácia bola zriadená za účelom prispievať k znižovaniu rozdielov vo vzdelaní medzi rómskym a nerómskym obyvateľstvom, vrátane desegrácie vzdelávacích systémov v Slovenskej republike.
- 4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“).

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	2	2
z toho počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

- 5) V zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky nie sú iné organizácie.
- 6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

## Čl. II

## Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- 1) Účtovná závierka je zostavená za predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

- 2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód počas účtovného obdobia nenastali.
- 3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na:
- a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou – nie je
  - b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou – nie je
  - c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom – nie je
  - d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou – nie je
  - e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou – nie je
  - f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom – nie je
  - g) dlhodobý finančný majetok – nie je
  - h) zásoby obstarané kúpou – ceny (stravné lístky) menovitou hodnotou
  - i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou – nie sú
  - j) zásoby obstarané iným spôsobom – nie sú
  - k) pohľadávky – menovitou hodnotou pri ich vzniku
  - l) krátkodobý finančný majetok – menovitou hodnotou
  - m) časové rozlíšenie na strane aktív – podľa aktuálnych zmlúv
  - n) n) záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov – menovitou hodnotou pri ich vzniku
  - o) časové rozlíšenie na strane pasív – podľa aktuálnych zmlúv
  - p) deriváty – nie sú
  - q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi – nie sú
- 4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.
- Účtovná jednotka neeviduje majetok, ktorý by podliehal odpisovaniu.
- 5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.
- Účtovná jednotka neuplatňuje opravné položky a rezervy.

### Čl. III

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- 1) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	20,00	132,00
Ceniny	38,00	280,00
Bežné bankové účty	39 345,00	8 379,00
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
<b>Spolu</b>	<b>39 403,00</b>	<b>8 791,00</b>

- 2) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.
- 3) Účtovná jednotka eviduje v účtovnej evidencii pohľadávky za hlavnú činnosť vo výške 17.797 EUR.
- 4) Výšku pohľadávok tvoria granty RMUSP, REF Budapešť a VELUX.
- 5) Účtovná jednotka neúčtovala o opravných položkách k pohľadávkam.  
Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.  
Účtovná jednotka má podpísané zmluvy na granty, ktoré budú vyplatené v budúcom účtovnom období a takisto zmluvy so študentami na vyplatenie štipendií v budúcom účtovnom období.
- 6) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to
  - a) Hodnota nadačného imania Nadácie je 6.638,- EUR. Zakladateľ nadácie, Roma Oktatási Alap, so sídlom Terez krt.46., 1066 Budapešť, Maďarsko, vložil do nadačného imania pri založení Nadácie peňažný vklad vo výške 6.638,- EUR.

Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
<b>Imanie a fondy</b>					
Základné imanie	6.638				6.638
z toho: nadačné imanie v nadácii	6.638				6.638
vklady zakladateľov					
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
ceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
<b>Fondy zo zisku</b>					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov		2			
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		4			0
<b>Spolu</b>	<b>6.638</b>	<b>6</b>			<b>6.644</b>

7) Účtovná jednotka má podpísané zmluvy na granty, ktoré budú vyplatené v budúcom účtovnom období a takisto zmluvy so študentami na vyplatenie štipendií v budúcom účtovnom období.

8) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti		0,00
Pohľadávky po lehote splatnosti	17 797,00	41 028,00
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>17 797,00</b>	<b>41 028,00</b>

9) Opis a výška cudzích zdrojov, a to:

- a) Účtovná jednotka má vytvorenú rezervu na nevyčerpanú dovolenku, overenie účtovnej závierky, súvisiace audítorské služby a účtovné služby. Vytvorená rezerva na konci bežného účtovného obdobia má zostatok 7.696,- EUR. Predpokladaný rok použitia rezervy je rok 2017.

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Nevyčerpaná dovolenka	1 198,00	3 026,00	1 198,00		3 026,00
<b>Zákonné rezervy spolu</b>	<b>1 198,00</b>	<b>3 026,00</b>	<b>1 198,00</b>		<b>3 026,00</b>
Overenie účtovnej závierky	2 900,00	3 970,00	2 900,00		3 970,00
Súvisiace audítorské služby	0,00	0,00	0,00		0,00
Účtovné služby	400,00	700,00	400,00		700,00
<b>Ostatné rezervy spolu</b>	<b>3 300,00</b>	<b>4 670,00</b>	<b>3 300,00</b>		<b>4 670,00</b>
<b>Rezervy spolu</b>	<b>4 498,00</b>	<b>7 696,00</b>	<b>4 498,00</b>		<b>7 696,00</b>

- b) Účtovná jednotka na účte 325 – Ostatné záväzky účtovala v zmysle zmlúv so študentami nárok na vyplatenie štipendií na základe dohodnutých podmienok. Na konci účtovného obdobia má účet 325 – Ostatné záväzky konečný zostatok 21.451 €.
- c) Prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.
- d) Prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
1. do jedného roka vrátane,
  2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  3. viac ako päť rokov.

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	0,00	1 391,00
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	21 451,00	76 835,00
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>78 226,00</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	308,00	165,00
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>308</b>	<b>165,00</b>
<b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>21 759,00</b>	<b>78 391,00</b>

- e) Prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	165,00	69,00
Tvorba na ťarchu nákladov	185,00	136,00
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	42,00	40,00
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	308,00	165,00

- 10) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- a) Zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu	23 096	371 495	358 588	36 003
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

#### ČI. IV

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

- 1) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Účtovná jednotka v priebehu účtovného obdobia prijala granty zo 4 programov T136, L063, VELUX a RMUSP vo výške 339.952,00 €.

2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

- účet 501 2.502
- účet 512 6.884
- účet 518 38.112
- Z toho: služby – telefón 488
- účetníctvo 8.459
- kancelária 4.862
- účet 521 62.258
- účet 524 21.618
- účet 563 207.373

3) Účtovná jednotka má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom za účtovné obdobie v členení na náklady za

- a) overenie účtovnej závierky
- b) uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- c) súvisiace audítorské služby,
- d) daňové poradenstvo,
- e) ostatné neaudítorské služby.

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	3 970,00
uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
súvisiace audítorské služby	0,00
daňové poradenstvo	
ostatné neaudítorské služby	0,00
<b>Spolu</b>	<b>3 970,00</b>

## ČI. V

### Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky. Nadácia nemá obsahovú náplň pre daný bod a neviduje položky súvisiace s týmto bodom.

## ČI. VI

### Ďalšie informácie

- (1) Opis a hodnota iných aktív – iné ani podmienené aktíva účtovná jednotka nemá
- (2) Opis a hodnota iných – pasív účtovná jednotka nemá vedomosti o žiadnych iných pasívach ani podmienených záväzkoch.
- (3) Medzi dňom zostavenia účtovnej závierky a dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali vplyv na údaje vykázané v účtovnej závierke.